

*vreme kino klubova/KINO KLUB ZAGREB, KINO KLUB NOVI SAD, KINO KLUB LJUBLJANA, KINO KLUB SPLIT, KINO KLUB BEOGRAD, AKADEMSKI FILMSKI CENTAR
 autorske prezentacije BADI MINCK, KARPO GODINA, SABOLC TOLNAJ/ koncert OLA HORHE + IZVANREDNI BOB /povodom filma PETRIC, SIJAN, STOJANOVIC, PETROVIC*

Akademski filmski centar

ALTERNATIVE FILM/VIDEOIN

8-12. 12. 2010.

Dom kulture Studentski grad



Ministarstvo kulture
 Republike Srbije

austrijski kulturni forum™



www.alternativefilmvideo.org

Festival novog filma i videa / New Film and Video Festival

Dom kulture „Studentski grad“ / „Students' City“ Cultural Center

Akademski filmski centar / Academic Film Center

8 – 12. 12. 2010.

PROGRAM

Sreda / Wednesday

8. Decembar / December 2010

15:00 Mala sala / Small Theater

Retrospektiva / Retrospective

ALTERNATIVE FILM-VIDEO 2009

Lista značajnih ostvarenja Festivala / List of Important Cinematic Works of the Festival

17:00 Mala sala / Small Theater

Vreme kino klubova / The Cine-club Era

KINO KLUB BEOGRAD Retrospektiva / Retrospective

Uvodna reč / Introduction by **Marko Babac**

Filmovi / Films

- ANTONIJEVO RAZBIJENO OGLEDALO / ANTONIJE'S BROKEN MIRROR, Dušan Makavejev, 1957, 11 min.
- BRAĆA / BROTHERS, Marko Babac, 1959, 8 min.
- SPONENICIMA NE TREBA VEROVATI / DON'T BELIEVE IN MONUMENTS, Dušan Makavejev, 1958, 5 min.
- BELA MARAMICA / WHITE HANDKERCHIEF, Kokan Rakonjac, 1957, 5 min.

19:00 Mala sala / Small Theater

Povodom filma / Apropos Film

ZID USPOMENA / THE WALL OF MEMORIES

Vlada Petrić, 1997-2010, 122 min.

19:45 Galerija / Gallery

Izložba / Exhibition

VREME KINO KLUBOVA / THE CINE-CLUB ERA

20:00 Velika sala / Big Theater

Koncert / Concert

OLA HORHE + IZVANREDNI BOB

Andy Pavlov & Attack El robot

Vizuelna podrška / Visuals: Izvanredni Bob

21:00 Velika sala / Big Theater

Konkurencija / Competition

REGIO_PRO_1

- *LE SOLEIL 1923. / SJAJ SUNCA 1923.*, Milan Zulić, Serbia, 4 min.
- *TRANSFORMANCE / TRANSFORMANS*, Nina Kurtela, Croatia/Germany, 10 min.
- *TREE AGAIN...AND AGAIN / OPET DRVO... I OPET*, Jurij Meden, Slovenia, 3 min.
- *3x3*, Ivana Stojaković, Indonesia/Serbia, 7 min.

ZAVRŠNI KRUG / FINAL LAP, Željko Radivoj, Croatia, 21 min.

INTER_PRO_1

- *IT IS NOT MUCH WHAT WE INHERITED FROM OUR GRANDFATHER / NISMO MNOGO NASLEDILI OD SVOG DEDE*, Fernando Dominguez, Argentina, 15 min.
- *IMPOSSIBLE DUALITY / NEMOGUĆA DVOJNOST*, Pouria Jahanshad, Iran, 5 min.
- *WE – 1ST PERSON PLURAL / MI – PRVO LICE MNOŽINE*, Vika Kirchenbauer, Germany, 11 min.

INTER_PRO_1 nastavak / continued

- *WHITEOUT / IZBELJENJE*, Mauri Lehtonen, Finland, 6 min.
- *IS THE QUEEN GETTING BIGGER? / DA LI KRALJICA POSTAJE VEĆA?*, Henriette Pedersen, Norway, 6 min.
- *VANISHING POINT / TAČKA NESTAJANJA*, Beate Hecher & Markus Keim, Austria, 15 min.

Četvrtak / Thursday

9. Decembar / December 2010

15:00 Mala sala / Small Theater

Konkurencija / Competition

REGIO_PRO_1

INTER_PRO_1

17:00 Mala sala / Small Theater

Vreme kino klubova / The Cine-club Era

KINO KLUB SPLIT *Retrospektiva / Retrospective*

Uvodna reč / Introduction by **Sunčica Fradelić**

Filmovi / Films

- *MONOLOG O SPLITU / MONOLOGUE ABOUT SPLIT*, Ivan Martinac, 1961, 16 mm, 8 min, c/b
- *KONCERT / CONCERT*, Lordan Zafranović, 1965, N8, 12 min, c/b
- *KAO DA GA NIJE BILO / AS IF HE WERE NEVER THERE*, Krešimir Buljević, 1966, N8, 9 min, c/b
- *I'M MAD / LUD SAM*, Ivan Martinac, 1967, N8, 5 min.
- *FLORESCENCIJE / FLUORESCENCES*, Ante Verzotti, 1967, N8, 5 min.
- *KRISTINA II*, Branko Karabatić, 1985, 16mm, 9 min.
- *USTA PUNA VODE / MOUTH FULL OF WATER*, Žarko Batinović, 1989, 16mm, 14min, c/b.
- *ZRCALO / MIRROR*, Luka Bezić, 1987, S8, 9 min.
- *ZOVEM SE FILM / MY NAME IS FILM*, Zdravko Mustać, 1987, S8, 3 min.
- *...OVDJE SMO POSVE SAMI... / WE ARE HERE ALL BY OURSELVES*, Petar Fradelić, 1987, S8, 11 min.

19:00 Mala sala / Small Theater

Autorska prezentacija / Director`s Selection

Uvodna reč / Introduction by **BADY MINCK**

Filmovi / Films

- *THE MAN WITH MODERN NERVES / ČOVEK SA MODERNIM NERVIMA*, Bady Minck, Austrija/Luksemburg 1989, 35mm, 8min.
- *MÉCANOMAGIE / MEHANOMAGIJA*, Bady Minck, Luksemburg, 1996, 35mm 16min.
- *SEEMS TO BE / IZGLEDA DA JESTE*, Bady Minck, Austrija/Luksemburg, 2008, 35mm, 8min.
- *BEING AND NOTHINGNESS / POSTOJANJE I NIŠTAVILO*, Bady Minck, Austrija/Luksemburg, 2007, 35mm, 10min.
- *LA BELLE EST LA BÊTE / LEPOTA JE ZVER*, Bady Minck, Holandija/Austrija/Luksemburg, 2005, 35mm, 3min.
- *IN THE BEGINNING WAS THE EYE / NA POČETKU BEŠE OKO*, Bady Minck, Austrija/Luksemburg 2003, 35mm, 45min.

21:00 Velika sala / Big Theater

Konkurencija / Competition

REGIO_PRO_2

- *SJEĆANJA / MEMORIES*, Milan Bukovac, Croatia, 6 min.
- *HAJDE DA SE IGRAMO / LET'S PLAY GAMES*, Marko Ubović, Serbia, 5 min.
- *USPOSTAVIMO PONOVO SOPSTVENI VID / LET'S REGAIN OUR OWN SIGHT*, Denis Dimovski, Serbia, 4 min.
- *SKY SPIRITS / NEBESKI DUHOVI*, Damir Čučić & Boris Poljak, Croatia, 6 min.
- *ROĐENA BEZ RAZLOGA / BORN WITHOUT A REASON*, Milica Rakić, Serbia, 4 min.
- *LEPTIR / BUTTERFLY*, Marija Momić, Serbia, 3 min.
- *PREOBRAŽAJ / TRANSFORMATION*, Dragana Anđelić, Serbia, 3 min.
- *IZGINJAVA V OGNJU VSAKDANJIH STVARI / SEE US VANISHING IN THE FIRE*, Rudi Uran, Slovenia, 5 min.

INTER_PRO_2

- *ON A TRIP DOWN MEMORY LANE / PUTEM ALEJE SEĆANJA*, Marie Elisa Scheidt, Germany, 17 min.
- *PURPLE / LJUBIČASTO*, Iva Radivojević, USA, 5 min.
- *MOZMAD'S SYMPHONY / MOZMADOVA SIMFONIJA*, Vasco Mendes, Portugal, 13 min.
- *THE CAT / MAČKA*, George Ungar, Canada, 3 min.
- *KATHERINE / KATARINA*, Clare Smart & Katherine Smart, UK, 7 min.
- *21.04.02*, Jean-Gabriel Periot, France, 10 min.
- *FACIAL PERCEPTION / FACIJALNA PERCEPCIJA*, Tahir Ün, Turkey, 3 min.

21:30 Mala sala / Small Theater
Povodom filma / Apropos Film
Hommage Gotovac

PESMA ZA TOMA / A SONG FOR TOM

Slobodan Šijan, 2010, 12 min.

17:00 – 23:00 Galerija / Gallery
Izložba / Exhibition

VREME KINO KLUBOVA / THE CINE-CLUB ERA

Petak / Friday

10. Decembar / December 2010

15:00 Mala sala / Small Theater
Konkurencija / Competition

REGIO_PRO_2

INTER_PRO_2

17:00 Mala sala / Small Theater
Vreme kino klubova / The Cine-club Era

KINO KLUB ZAGREB Retrospektiva / Retrospective

Uvodna reč / Introduction by Željko Radivoj

Filmovi / Films (Selekcija / Selected by Mladen Burić)

- SCUZA SIGNORINA, Mihovil Pansini, 1963, 11 min.
- SRETANJE / INTERACTION, Vladimir Petek, 1963, 6 min
- PRIJEPODNE JEDNOG FAUNA / AFTERNOON OF A FAUN, Tomislav Gotovac, 1963, 11 min.
- TERMITI / TERMITES, Milan Šamec, 1963, 2 min.
- K-3 ČISTO NEBO BEZ OBLAKA / K-3 CLEAR SKY WITH NO CLOUDS, Mihovil Pansini, 1963, 3 min.
- KARIOKINEZA / KARYOKINESIS, Zlatko Heidler, 1965, 2 min.
- EKVILIBRIJ / EQUILIBRIUM, Miroslav Mikuljan, 1965, 4 min.
- SONATA O BLENDI 2,8 ZA NIZO KAMERU FA3 / SONATA ABOUT IRIS 2.8 FOR NIZO CAMERA FA3 , Marijan Hodak, 1968, 9 min.
- T, Tomislav Gotovac, 1969, 15 min.
- SUMORNO MORE / MURKY SEA, Tatjana Ivančić, 1977, 4 min.
- IZLAZAK RADNIKA IZ TVORNICE I ULAZAK VLAKA U STANICU / WORKERS LEAVING THE FACTORY AND THE ARRIVAL OF THE TRAIN TO THE STATION, Marijan Hodak, 1981, 8 min.
- PSIHOGENEZA / PSYCHOGENESIS, Vladislav Knežević, 1989, 7 min.
- DANI PREŽIVJELOG RATNIKA / DAYS OF A WARRIOR SURVIVOR, Vedran Šamanović, 1996, 1 min.
- MEETING ALICE / UPOZNAVANJE SA ALIS, Vedran Šamanović, 1999, 9 min.

19:00 Mala sala / Small Theater
Autorska prezentacija / Director`s Selection

KARPO GODINA

Filmovi / Films

- ZDRAVI LJUDI ZA RAZONODU / LITANY OF HAPPY PEOPLE, 1970.
- GRATINIRANI MOZAK PUPILIJE FERKEWVERK / THE GRATINATED BRAINS OF PUPULIJA FERKEVERK, 1970.
- O LJUBAVNIM VESTINAMA ILI FILM SA 14441 KVADRATA / ABOUT THE ART OF LOVE OR A FILM WITH 14441 FRAMES, 1971.
- MAKING OF SONJA HENIE
- RAZGOVOR SA AMERICKIM AUTORIMA SONJE HENIE POSLE SKORO 40 GODINA NAKON PROJEKCIJE U NJUJORKU / A TALK WITH THE AMERICAN AUTHORS OF SONJA HENIE ALMOST 40 YEARS AFTER THE NEW YORK SCREENING
- NEDOSTAJE MI SONJA HENIE / I MISS SONJA HENIE, 1972.

21:00 Velika sala / Big Theater
Konkurencija / Competition

REGIO_PRO_3

- FREEDOM / SLOBODA, Mia Nikolić, Serbia, 3 min.
- UNTITLED / BEZ NASLOVA, Jelica Kiso, Serbia, 3 min.
- 2008(SMRTI) / 2008 (DEATHS), Stjepan Domić, Croatia, 15 min.
- VOICE / GLAS, Ksenija Jurišić, Croatia, 2 min.
- RAZGLEDNICE / POSTCARDS, Nika Autor, Slovenia, 9 min.

INTER_PRO_3

- *VIRTUALITIES / VIRTUELNOSTI*, Yiorgos Nalpantidis, Greece, 16 min.
- *ABSTRACT? / APSTRAKTNO?*, Alexei Dimitriev, Russia, 4 min.
- *A TIME SHARED UNLIMITED / BESKONAČNO PODELJENO VREME*, Zachary Epcar, Czech Republic, 10 min.
- *ME, MYSELF AND I IN THE AGE OF DOWNLOAD / JA I MOJE JA U DOBA DAUNLODOVANJA*, Thomas Kutschker, Germany, 5 min.
- *STOCHASTICS / STOHAŠTIKA*, David Kidman, France, 9 min.
- *EDIT OF ACTUALITY / MONTAŽA POSTOJEĆEG*, Jennifer Ross, UK, 5 min.
- *UTOPIA / UTOPIJA*, Estela Estupinyà Garcia, Germany, 8 min.

21:30 Mala sala / Small Theater

Povodom filma / Apropos Film

Hommage GEF

NENARATIVNI OMNIBUS / NON-NARRATIVE OMNIBUS

Miroslav Bata Petrović, 2010, 90 min.

17:00 – 23:00 Galerija / Gallery

Izložba / Exhibition

VREME KINO KLUBOVA / THE CINE-CLUB ERA

Subota / Saturday

11. Decembar / December 2010

10:00 Okrugli sto / Roundtable

VREME I AVANGARDA KINO KLUBOVA / THE CINE-CLUB ERA AND AVANT-GARDE

Učestvuju / Participants

Marko Babac, Predrag Čonkić, Karpo Godina, Nikola Djurić, Tomislav Brčić, Miha Peče, Sunčica Fradelić, Željko Radivoj, Goran Filipaš, Stevan Vuković, Branislav Miltojević

15:00 Mala sala / Small Theater

Konkurencija / Competition

REGIO_PRO_3

INTER_PRO_3

17:00 Mala sala / Small Theater

Vreme kino klubova / The Cine-club Era

KINO KLUB LJUBLJANA Retrospektiva / Retrospective

Uvodna reč / Introduction by Miha Peče i Mitja Marko Feguš

Filmovi / Films

- *IGRA / GAME*, Vinko Rozman, 1967, 9 min.
- *PRAŠKA POMLAD / PRAGUE SPRING*, Vinko Rozman, 1969, 10 min.
- *RASTE MI RASTE TRAVCA ZELENA / GREEN GRASS GROWS FOR ME*, Tone Rački, 1970, 3 min.
- *LUBEZEN NA PRVI POGLED / LOVE AT FIRST SIGHT*, Tone Rački, 1972, 3 min.
- *DOLGOST ŽIVLJENJA NAŠEGA JE KRATKA / THE LENGTH OF OUR LIVES IS SHORT*, Jaka Bregar, 1968, 4 min.
- *STARO DVORIŠČE / OLD YARD*, Vasko Pregelj, 1967.
- *REKVIEM / REQUIEM*, Vasko Pregelj, 1967.
- *KILLER FON WANSEE*, Mitja Marko Feguš, 1969-70, 5 min.

19:00 Mala sala / Small Theater

Autorska prezentacija / Director's Selection

Szabolcs Tolnai

Film

NYÁRI MOZI / LETNJI BIOSKOP / SUMMER MOVIE

Reditelj / Director: Tolnai Szabolcs, 1998, 65 min, crno beli / black-white

Direktor fotografije / Director of Photography: Miloš Vlaški

Muzika / Music: Lajko Feliks

Uloge / Starring: Erne Sagmeister, Alexandar Stojanović, Lajko Feliks, Losonc Reže

21:00 Velika sala / Big Theater
Konkurencija / Competition

REGIO_PRO_4

- *SNEŽANA I SEDAM PATULJAKA / SNOW WHITE AND THE SEVEN DWARFS, Zoran Tairović, Serbia, 59 min.*

INTER_PRO_4

- *WHISTLING UNDER WATER / ZVIŽDANJE POD VODOM, Hooshmand Varaei, Iran, 15 min.*
- *APPROACHES TO LONELINESS II / PRISTUPI SAMOĆI II, Marco Wedel, Germany, 4 min.*
- *INTERIORISM / INTERIORIZAM, Hernán Talavera & Chema Araque, Spain, 12 min.*
- *SELF IMPROVEMENT / SAMOPOBOLJŠANJE, Clint Enns, Canada, 3 min.*
- *QUARTERING / PODELJENOST, Chris Loukes, UK, 7 min.*
- *AXIOM / AKSIOM, Sally Grizzell Larson, USA, 2 min.*
- *STRIPS / SKIDANJA, Felix Dufour-Laperrière, Canada, 6 min.*
- *STANDSTILL / MIROVANJE, Angeliki Malakasioti, Greece, 9 min.*

21:30 Mala sala / Small Theater
Povodom filma / Apropos Film

U INDIJI UMRLA JE LJUBAV MOJA / MY LOVE DIED IN INDIA

Nikola Stojanović, 2010, 22 min.

17:00 – 23:00 Galerija / Gallery
Izložba / Exhibition

VREME KINO KLUBOVA / THE CINE-CLUB ERA

Nedelja / Sunday

12. Decembar / December 2010

10:00 Okrugli sto / Roundtable

EKSPERIMENTALNI FILM U REGIONU / EXPERIMENTAL FILM IN THE REGION

Učestvuju / Participants

Bady Minck, Karpo Godina, Szabolcs Tolnai, Zoran Saveski, Greg DeCuir

15:00 Mala sala / Small Theater
Konkurencija / Competition

REGIO_PRO_4

INTER_PRO_4

17:00 Mala sala / Small Theater

Vreme kino klubova / The Cine-club Era

KINO KLUB NOVI SAD *Selekcija iz arhiva kino kluba Novi Sad / Selection from the Novi Sad Cine-club Archive*

Uvodna reč / Introduction by Goran Filipaš

Filmovi / Films

- *KAVEZ / THE CAGE, Dragan Majkić, 1979.*
- *KRST / THE CROSS, Dušan Šukunda.*
- *ENERGIJA TEJPA / THE ENERGY OF TAPE, Branislav Štrboja, 1986.*
- *ZAČARAN KRUG / MAGIC CIRCLE, Nenad Milinov.*
- *VOLIM TE / I LOVE YOU, Autorska grupa CVI, 1976.*
- *TAČKA / FULL STOP, Petar Deđanski.*
- *DETANT 3051/ DÉTENTE 3051, Nikola Grujić.*
- *JELA / JELA, Miroslav Drobac, 1967.*
- *ADVOKAT / THE LAWYER, Artur Hofman.*

18:00 Velika sala / Big Theater
Van konkurencije / Out of Competition

THE DEATH OF SOCRATES / SOKRATOVA SMRT

Nataša Prosenč, 2010, 82 min.

19:00 Mala sala / Small Theater

Vreme kino klubova / The Cine-club Era

AKADEMSKI KINO KLUB *Retrospektiva / Retrospective*

Uvodna reč / Introduction by **Predrag Čonkić**

Filmovi / Films

- ZID / THE WALL, Kokan Rakonjac, 1960, 8min.
- TRIPTIH O MATERJI I SMRTI / TRIPTYCH ON THE MATTER AND DEATH, Živojin Pavlović, 1960, 9min.
- RUKE LJUBIČASTIH DALJINA / ARMS IN THE PURPLE DISTANCE, Sava Trifković, 1962, 11min.
- PRAVAC (Stevens Duke) / DIRECTION (Stevens Duke), Tomislav Gotovac, 1964, 9min.
- KOMPOZICIJA / COMPOSITION, Vjekoslav Nakić, 1970, 10min.
- SAMOGLASNICI / VOWELS, Nikola Đurić, 1973, 10min.
- IZDAH / EXHALATION, Ivan Obrenov, 1976, 12min.
- KUĆA / THE HOUSE, Radoslav Vladić, 1977, 9min.

21:00 Velika sala / Big Theater

ALTERNATIVE FILM-VIDEO 2010

Lista značajnih ostvarenja Festivala / List of Important Cinematic Works of the Festival

17:00 – 23:00 Galerija / Gallery

Izložba / Exhibition

VREME KINO KLUBOVA / THE CINE-CLUB CLUB ERA

Žiri / Jury

Karpo Godina, Bady Minck, Szabolcs Tolnai

Selekciona komisija / Selection Committee

Zoran Saveski, Greg DeCuir

Festival pomogli:

Ministarstvo kulture Republike Srbije, Sekretarijat za kulturu grada Beograda, Ministarstvo prosvete,
Austrijski kulturni forum i Studentski centar